

# Inhalt

Vorwort	7
VERA GRUND Humor und Differenzkategorien. Von der Commedia dell'arte zur Operette: Running Gags in der Operngeschichte	13
KORDULA KNAUS A bumpy take-off. Opera buffa in Europe (1740–1765)	27
FRANCESCO COTTICELLI Commedia dell'arte und Opera comica zu Beginn des 18. Jahrhunderts	37
LIVIO MARCALETTI Francesco Antonio Pistocchis <i>Le pazzie d'amore e dell'interesse</i> Mehrsprachigkeit und Komik einer „dramatischen Idee“ (1699)	51
EMILIA PELLICCIA Pietro Paolo Pezzoni, „der am Hof einen besonderen gusto macht“: ein Buffo-Bass der Wiener Hofkapelle	69
SASKIA WILLAERT Singers of <i>Opere buffe</i> at the London King's Theatre in the 1760s: Their Profession	89
LUCIO TUFANO Continuity and transformation in Neapolitan <i>commedia per musica</i> : from Piccinni's <i>Gelosia per gelosia</i> (1770) to Paisiello and Palma's <i>Le vane gelosie</i> (1790)	123
ARNOLD JACOBSHAGEN <i>Le trame deluse</i> (1786) im Kontext der komischen Opern Domenico Cimarosas	143
TINA HARTMANN <i>Ist das komisch? oder ist das komisch!</i> Domenico Cimarosas <i>Le trame deluse</i> von Giuseppe Maria Diodati zu Johann Wolfgang von Goethe	161

FLORIAN AMORT	
Von der Opera buffa zum deutschen Singspiel. Cimarosas <i>Il matrimonio segreto</i> im Spiegel der Bearbeitungspraxis	179
MATTHIEU CAILLIEZ	
Die Verbreitung und Rezeption von Cimarosas Opere buffe im Europa des 19. Jahrhunderts	215
FRANCESCO IZZO	
<i>Buffo</i> Voices: Singing, Acting, and Character in Carlo Cambiaggio and Angelo Frondoni's <i>Un terro al lotto</i> (Milan 1835)	253
JOHANNES STREICHER	
Ermanno Wolf-Ferrari und die Opera buffa in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts	267
HELMUT KRAUSSER	
Das Projekt <i>Don Buonaparte</i> . Die Wiederentdeckung einer Opera buffa von Alberto Franchetti	339
BENEDETTA ZUCCONI	
Back to laughter. Opera Buffa at the Piccola Scala in Milan after the Second World War	347
MARIAM KAMUSHADZE	
Die Opera buffa auf den Bühnen des deutschsprachigen Raums (1960–2010)	369
ALEXANDER GEORG SOJKA	
Cimarosa im 21. Jahrhundert. Eine globale Spielplanauswertung	385
HEIKE SAUER	
Opera buffa heute <i>Le trame deluse</i> an der Hochschule für Musik und Tanz Köln	395
KATHARINA GAULT / ANDREA GRAFF	
„Man braucht einiges an Menschenverstand, viel Geduld und eine gute Dosis Durchhalte- und Durchsetzungsvermögen“	399
TIMO HANDSCHUH / STEPHAN WEHR	
Cimarosas Farben – eine Hommage an die leisen Töne	403
Personenregister	407